

38/2018

26 de octubre de 2018

María José Izquierdo Alberca

Camerún: elecciones y conflicto territorial

## Camerún: elecciones y conflicto territorial

### Resumen

Camerún ha celebrado elecciones presidenciales en un clima creciente de violencia interna. Las tensiones separatistas de las regiones anglófonas de noroeste y suroeste se han incrementado y amenazan seriamente la seguridad del país. El recién reelegido presidente, Paul Biya, deberá hacer frente al desafío de las regiones anglófonas y atender sus demandas para evitar una escalada de la violencia que podría llevar al país a un enfrentamiento más grave.

### Palabras clave

Camerún, elecciones presidenciales 2018, crisis separatista.

### *Cameroon: presidential elections and territorial conflict*

#### *Abstract*

*Cameroon has held presidential elections in a growing climate of internal violence. Separatist tensions in the Anglophone regions in north west and south west have increased and seriously threaten the country's security. The recently re-elected President Paul Biya will face the challenge of the Anglophone regions and meet their demands to prevent an escalation of violence that could lead the country to a more serious confrontation.*

#### *Keywords*

*Cameroon, presidential elections 2018, separatist tensions*

### Elecciones en un clima de violencia

Camerún ha celebrado elecciones en un ambiente de violencia a causa de la crisis por la tensión separatista en las regiones anglófonas y la desconfianza en la limpieza del proceso electoral.

6,5 millones de electores estaban convocados el pasado día 7 de octubre para elegir un nuevo presidente. El actual mandatario, Paul Biya, del partido Rassemblement Démocratique du Peuple Camerounais (RDPC) se enfrentaba a ocho candidatos, entre los que destacaban Joshua Osih del Social Democratic Front (SDF), el antiguo ministro de Justicia, Maurice Kamto que encabeza el Mouvement pour la renaissance du Cameroun (MRC) y Cabral Libii, el candidato más joven, por el partido Univers.

El presidente Biya, de 85 años, se ha alzado con la victoria con el 71,28 % del sufragio<sup>1</sup>, a pesar de las repetidas denuncias de fraude electoral e inicia con ello un séptimo mandato que le permitirá mantenerse en el gobierno hasta la edad de 92 y por un total de 43 años.

La incertidumbre e inseguridad ya obligó a aplazar un año las elecciones municipales y legislativas, y solo se han podido realizar las elecciones al Senado en marzo de 2018<sup>2</sup>. Esta votación era un importante recordatorio de los límites de mandato para los presidentes. Aunque la Constitución de Camerún de 1996 limitaba los mandatos presidenciales a dos en siete años, el partido de Biya revocó en 2008 los límites del mandato para extender su permanencia.

En esta ocasión la atención internacional no solo se ha centrado en destacar la resistencia de Camerún a limitar los mandatos presidenciales<sup>3</sup>, sino en el clima de violencia que ha vivido el país antes y durante las elecciones en las zonas anglófonas, donde se viene manifestando una fuerte oposición al gobierno y que cristalizó en la declaración de independencia que en 2017 protagonizó el Consorcio Unido del Sur de Camerún. En los días previos a la votación, las fronteras del país se cerraron y los

<sup>1</sup> France 24, «Présidentielle au Cameroun : Paul Biya réélu avec 71,28 % des suffrages», disponible en [https://www.france24.com/fr/urgent/20181022-presidentielle-cameroun-paul-biya-reelu-7128-suffrages-officiel?ref=tw\\_i](https://www.france24.com/fr/urgent/20181022-presidentielle-cameroun-paul-biya-reelu-7128-suffrages-officiel?ref=tw_i). Consulta 22.10.2018.

<sup>2</sup> Journal du Cameroun, «Cameroon postpones legislative and municipal elections», disponible en <https://www.journalducameroun.com/en/cameroon-postpones-legislative-municipal-elections/> Consulta 22.10.2018.

<sup>3</sup> El único presidente africano actual que ha gobernado por más tiempo es Teodoro Obiang Nguema Mbasogo de Guinea Ecuatorial.

incidentes violentos se repitieron entre denuncias de secuestros de estudiantes y muertos por disparos de las fuerzas de seguridad en esta región del país<sup>4</sup>.

Las elecciones han conocido también una fuerte abstención: de los 13 millones de ciudadanos que podían registrarse para votar, solo lo han hecho siete<sup>5</sup>, el 54 %, una cifra mucho más baja que en las elecciones anteriores. En las regiones de habla inglesa, donde tan solo ha alcanzado el 10 % y ante la desconfianza en la limpieza del proceso, algunos candidatos habían organizado equipos de hombres y mujeres observadores a lo largo de las 25.000 oficinas dispuesta para el voto<sup>6</sup>.

Las protestas más intensas se iniciaron el 22 de septiembre tras la convocatoria de las elecciones, pero fueron subiendo de intensidad cuando en los territorios anglófonos se instalaron los colegios electorales en cuarteles militares y edificios gubernamentales, algo que el candidato del SDF consideró inconstitucional.

La situación ha ido deteriorándose hasta el punto que tampoco el organismo electoral nacional, ELECAM, logró abrir los más de 2.300 colegios electorales seleccionados en el noroeste del país, sino que ante el clima de inseguridad solo 74 estuvieron disponibles.

Los incidentes que se han venido produciendo en estas regiones y el clima de hostilidad hacia el proceso han conseguido que ningún candidato se atreviera a visitar las zonas ni hacer campaña personal. El gobierno, por su parte, bloqueó totalmente el acceso a Internet durante más de un mes<sup>7</sup> y reactivó el toque de queda (como ya había hecho entre el 30 de septiembre y el 1 de octubre, fecha del aniversario de la declaración simbólica de Ambazonia). En efecto, el 1 de octubre de 2017 los separatistas anglófonos, que dicen no reconocer la autoridad estatal de Yaundé y piden la constitución de un Estado anglófono camerunés independiente, declararon el estado independiente de Ambazonia a través del grupo Consorcio Unido del Sur de

<sup>4</sup> Journal du Cameroun, «Cameroon post election protests put Douala on high security alert», disponible en <https://www.journalducameroun.com/en/cameroon-post-election-protests-put-douala-on-high-security-alert/>. Consulta 21.10.2018.

<sup>5</sup> CABALLERO, Chema, «Paul Biya ganará las elecciones de Camerún...», disponible en <http://mundonegro.es/paul-biya-ganara-las-elecciones-de-camerun-pero/>. Consulta 21.10.2018.

<sup>6</sup> Le Monde Afrique, «Au Cameroun une armée de vigies citoyennes pour barrer la voie a la fraude electorale», disponible en [https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/10/06/au-cameroun-une-armee-de-vigies-citoyennes-pour-barrer-la-voie-a-la-fraude-electorale\\_5365745\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/10/06/au-cameroun-une-armee-de-vigies-citoyennes-pour-barrer-la-voie-a-la-fraude-electorale_5365745_3212.html) Consulta 20.10.2018.

<sup>7</sup> Equaltimes, «Escala el conflicto lingüístico en Camerún: represión y pena de muerte para los "refugiados digitales"», disponible en <https://www.equaltimes.org/recrudescimiento-del-conflicto?lang=es#.W84TzGgzY2w> Consulta 20.10.2018.

Camerún. En un intento simbólico de regreso al pasado hicieron coincidir esta fecha con el aniversario de la independencia de Reino Unido.

Este clima de enfrentamientos disuadió a los algo más de 500.000 votantes, que no se arriesgaron ni a salir de casa<sup>8</sup>. Las grabaciones difundidas por los grupos separatistas mostraban las calles de esas regiones vacías. A pesar de lo cual al menos dos personas fueron abatidas por las fuerzas de seguridad<sup>9</sup>.

El día después de la votación, Maurice Kamto, candidato del MRC, se declaró ganador<sup>10</sup> y denunció las anomalías del proceso. Según el Código electoral de Camerún, se pueden presentar quejas tras la votación en el ELECAM, y este organismo confirmó haber recibido 18 peticiones de revisión del proceso de los partidos de la oposición<sup>11</sup>. A las quejas de un fraude masivo se unen las denuncias por los arrestos llevados a cabo en Douala, capital del estado suroeste y la mayor ciudad de Camerún, y una intensa campaña de protestas en las redes sociales<sup>12</sup>. Finalmente, el día 22 el presidente del Consejo Constitucional, Clement Atangana, calificó la elección del 7 de octubre como libre, justa y creíble, a pesar del estallido de violencia en las regiones de habla inglesa<sup>13</sup>.

### Boicot y ataques a escuelas

La violencia en las dos regiones anglófonas (noroeste y suroeste de Camerún) ha venido aumentando significativamente desde 2017. El desencadenante inmediato tuvo lugar en noviembre de 2016, cuando las autoridades detuvieron a más de 100 personas y provocaron la muerte de seis ciudadanos en la ciudad noroccidental de Bamenda tras las manifestaciones contra el uso predominante del francés en las escuelas y en los tribunales anglófonos.

<sup>8</sup> The Guardian, «Los disparos en las regiones anglófonas de Camerún disuaden a los votantes en la jornada electoral», disponible en <https://www.theguardian.com/world/2018/oct/07/gunfire-in-cameroons-anglophone-regions-deters-voters-on-polling-day>. Consulta 20.10.2018.

<sup>9</sup> EFE, «Camerún comienza a votar en las elecciones presidenciales», disponible en <https://www.efe.com/efe/espana/mundo/camerun-comienza-a-votar-en-las-elecciones-presidenciales/10001-3773332> Consulta 08.10.2018.

<sup>10</sup> BBC news, «Cameroon», disponible en <https://www.bbc.com/news/topics/clm1wpxp5p5jt/cameroon>. Consulta 08.10.2018.

<sup>11</sup> Africanews, «Live polls open in Cameroon amid high security separatist killed», disponible en <http://www.africanews.com/2018/10/22/live-polls-open-in-cameroon-amid-high-security-separatists-killed/>. Consulta 22.10.2018.

<sup>12</sup> El País, «Las redes sociales, contra la amenaza de violencia postelectoral en Camerún», disponible en [https://elpais.com/elpais/2018/10/11/planeta\\_futuro/1539252217\\_571615.html](https://elpais.com/elpais/2018/10/11/planeta_futuro/1539252217_571615.html). Consulta 19.10.2018.

<sup>13</sup> Africanews, Op. cit.

La protesta se inició ante la presencia de maestros francófonos en escuelas anglófonas y el nombramiento de jueces con formación francesa en los tribunales de las regiones de habla inglesa. Estas designaciones, consideradas una provocación y una intrusión injustificada del sistema jurídico francés, dieron lugar a que en octubre de 2016, más de 1.000 abogados se declararan en huelga, no solo por la designación de jueces que no entendían el derecho consuetudinario anglosajón, sino también por la falta de disponibilidad de textos jurídicos en inglés.



A finales de noviembre se unieron los maestros anglófonos, que se declararon en huelga indefinida. Muchos de sus sindicatos (entre ellos la Teachers' Association of Cameroon y el Cameroon Teachers' Trade Union) se oponen a una armonización de los dos sistemas educativos del país. Se trata de una medida que, en su opinión, constituye un claro intento de acabar poco a poco con la educación en inglés en Camerún<sup>14</sup>.

En el inicio del curso escolar de 2017 el Gobierno liberó a dos líderes de la protesta con la esperanza de poder abrir las escuelas, pero el resultado no fue la pacificación sino que se impusieron restricciones a la libertad de circulación y se bloquearon las fronteras terrestres y marítimas de las dos regiones anglófonas. Según los informes, hasta ocho manifestantes más murieron en manifestaciones callejeras en septiembre.

<sup>14</sup> Equalltimes, Op., cit.

Aunque esta crisis involucra a todos los agentes sociales, la Iglesia destaca como un factor de importancia relevante<sup>15</sup> para facilitar el diálogo frente al extremismo. Sin embargo, tampoco los representantes religiosos están al margen de la crisis, como quedó en evidencia cuando el obispo George Nkuo, portavoz de la rama anglófona de la Iglesia, mostró su desacuerdo con las protestas y mostró su apoyo a la Iglesia nacional<sup>16</sup>. La cólera de los militantes anglófonos provocó el boicot e incendio de las escuelas francófonas primarias de Tobin y Kumbo y causaron graves daños al colegio católico del Sagrado Corazón de Bamenda. En respuesta, en septiembre de 2018 hombres armados atacaron una escuela anglófona en la región suroeste de habla inglesa e hirieron a más de 20 personas<sup>17</sup>.

A medida que el gobierno se enfrenta a la rebelión separatista, hay una creciente evidencia de que sus fuerzas de seguridad están cometiendo ataques sistemáticos y generalizados contra civiles<sup>18</sup>. Varias organizaciones han documentado ejecuciones extrajudiciales, torturas y quema de casas y propiedades en aldeas anglófonas. A su vez, las fuerzas separatistas han perpetrado abusos, incluidos homicidios y secuestros contra funcionarios estatales y fuerzas de seguridad.

El incremento de las milicias de las regiones anglófonas secesionistas ha corrido paralelo al incremento de incidentes. Según informes solventes<sup>19</sup>, hasta 10 grupos armados actúan en la zona y controlan una proporción significativa de áreas rurales y carreteras en estas regiones librando una clásica insurgencia rural<sup>20</sup>. Solo en febrero de 2018, surgieron dos nuevos grupos armados: el Ejército de Resistencia de Bansa y la Fuerza de Liberación de Donga Mantung. Otros grupos como los Dragones Rojos y

<sup>15</sup> Crisis Group, «La crise anglophone au Cameroun : comment l'Eglise catholique peut encourager le dialogue», disponible en <https://www.crisisgroup.org/fr/africa/central-africa/cameroon/b138-camerouns-anglophone-crisis-how-catholic-church-can-promote-dialogue>. Consulta 22.10.2018.

<sup>16</sup> Crisis Group, Op. cit., p. 14.

<sup>17</sup> Voanews, disponible en <https://www.voanews.com/a/armed-men-attack-school-cameroon-english-speaking-area/4575218.html>. Consulta 20.10.2018.

<sup>18</sup> Le Monde Afrique, «Au Cameroun la déchirure anglophone», disponible en [https://www.lemonde.fr/afrique/article/2017/06/16/au-cameroun-la-dechirure-anglophone\\_5145582\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2017/06/16/au-cameroun-la-dechirure-anglophone_5145582_3212.html) Consulta 16.10.2018.

<sup>15</sup> AfricaNews, «Cameroon government says four security forces killed separatist attack», disponible en <http://www.africanews.com/2017/11/12/cameroon-government-says-four-security-forces-killed-in-separatist-attack/> Consulta 16.10.2018

<sup>19</sup> Crisis Group, Op. cit.

<sup>20</sup> BBCNews, «Cameroon's Anglophone crisis: Red Dragons and Tigers - the rebels fighting for Independence», disponible en <https://www.bbc.com/news/world-africa-45723211>. Consulta 16.10.2018

los Tigres de Ambazonia se han unido en una nueva organización, las denominadas Fuerzas de Restauración de Ambazonia (ASDC).

### El impacto en la población civil y en la región

Cientos de familias han abandonado las dos regiones anglófonas porque temen que los enfrentamientos entre el gobierno y los separatistas se incrementen. En enero de 2018 se contabilizaban 43.000 refugiados en Nigeria, y este país ha detenido en Abuja al menos a 47 activistas separatistas radicados en sus capital y posteriormente extraditados a Camerún<sup>21</sup>.

También se ha incrementado el número de secuestros en las dos regiones anglófonas. A finales de mayo al menos 50 personas habían sido secuestradas, 12 de ellos turistas europeos detenidos brevemente por separatistas armados<sup>22</sup>. Los civiles están cada vez más atrapados y hostigados en lo que describen como una «guerra sucia» donde se documenta represión y violencia por ambas partes. En mayo de 2018 más de dos docenas de supuestos insurgentes fueron asesinados por las fuerzas de seguridad en la ciudad de Menka, el enfrentamiento más sangriento desde que comenzó la violencia, siete personas, incluida el activista Mancho Bibixy fueron sentenciadas a 10-15 años de cárcel por los disturbios creados. Organizaciones como Amnistía Internacional denuncian que «la situación en las regiones anglófonas de Camerún se está volviendo cada vez más desesperada, ya que nadie se libra de la violencia que está fuera de control»<sup>23</sup>.

### ¿Quién apoya a los secesionistas?

Para el gobierno camerunés la crisis en las regiones del noroeste y sudoeste de Camerún se instiga y se nutre desde el exterior. En este sentido, las declaraciones del embajador norteamericano en Camerún durante la donación de dos aviones para el ejército de este país africano, parecen dar la razón a Biya: «Los estadounidenses nos

<sup>21</sup> Radio France Internationale, «Cameroon Anglophone separatists “doing well” after three months held incommunicado, says government», disponible en <http://en.rfi.fr/afric/a/20180409-cameroon-anglophone-separatists-doing-well-after-three-months-held-incommunicado-say> .Consulta 16.10.2018.

<sup>22</sup> Daily Mail, «Kidnappings multiply Cameroons restrive anglophone region», disponible en <https://www.dailymail.co.uk/wires/afp/article-5755921/Kidnappings-multiply-Cameroons-restrive-anglophone-region.html> Consulta 10.09.2018.

<sup>23</sup> Amnesty International, «Cameroon horrific violence escalates further in anglophone regions», disponible en <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2018/09/cameroon-horrific-violence-escalates-further-in-anglophone-regions/> Consulta 10.09.2018.

preocupamos mucho por la primera enmienda a la Constitución de los EE. UU., que protege la libertad de expresión. Pero condenamos el discurso de odio y las llamadas a la violencia, como los que provienen de una minoría minúscula de cameruneses que viven en Estados Unidos»<sup>24</sup>.

Muchos miembros de la diáspora anglófona que viven en el Reino Unido creen firmemente que el Reino Unido, como antigua potencia colonial, conserva una responsabilidad sobre lo que sucede a sus antiguos súbditos. Sin embargo, los sucesivos gobiernos del Reino Unido se han resistido a esta opinión y se han limitado a solicitar un diálogo pacífico<sup>25</sup>, en línea con lo también solicitado por la UE, Francia y Guinea Ecuatorial.

Durante 2017, el ex alto comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Zeid Ra'ad Al Hussein, pidió al gobierno de Camerún que realizara investigaciones imparciales sobre la violencia en las regiones anglófonas y seis relatores especiales de las Naciones Unidas emitieron una declaración conjunta instando al gobierno a entablar un diálogo significativo y detener la violencia en el noroeste y sudoeste. En agosto, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas adoptó una declaración presidencial sobre la situación en la región centroafricana destacando el «aumento preocupante de la violencia en las regiones del noroeste y sudoeste de Camerún»<sup>26</sup>.

Por su parte, el embajador de Estados Unidos en Camerún, Peter Barlerin, acusó a las fuerzas gubernamentales de llevar a cabo «asesinatos selectivos» y otros abusos contra los derechos humanos en las dos regiones anglófonas, y criticó también la violencia separatista. Sin embargo, Estados Unidos no ha mermado la asistencia a las fuerzas armadas de Camerún en su campaña contra Boko Haram y otros grupos armados yihadistas en la región de la Cuenca del Lago Chad. Estados Unidos tiene alrededor de 300 efectivos militares en Camerún como parte de un esfuerzo internacional para detener la propagación del extremismo violento en África Occidental. Y es que Camerún necesita más que nunca del apoyo decidido en estos momentos. El

<sup>24</sup> Camerounweb, «Ambazonies une leve de fonds aux USA pour soutenir les secessionnistes», disponible en <https://www.camerounweb.com/CameroonHomePage/NewsArchive/Ambazonie-une-lev-e-de-fonds-aux-USA-pour-soutenir-les-s-cessionnistes-440688> Consulta 10.09.2018.

<sup>25</sup> GOV:UK «Minister for Africa urges restraint and dialogue in Cameroon», disponible en <https://www.gov.uk/government/news/minister-for-africa-urges-restraint-and-dialogue-in-cameroon> Consulta 16.02.2018.

<sup>26</sup> Global Center for the Responsibility to Protect, «There is an imminent risk of mass atrocity crimes due to increasing violence between government security forces and armed separatists in Cameroon's Anglophone regions», disponible en <http://www.global2p.org/regions/cameroon> Consulta 20.09.2018.



papel de las fuerzas de seguridad ha sido muy cuestionado pero, desde el punto de vista de la seguridad regional, es preciso reconocer que el ejército camerunés está activo en varios frentes<sup>27</sup>: en la parte norte del país luchando en la Fuerza de Tarea Conjunta Multinacional contra Boko Haram; en el este, ayudando a gestionar las consecuencias de la crisis en República Centroafricana; en la costa, luchando contra la piratería, contrabando y pesca ilegal y ahora en el conflicto interno de las regiones anglófonas.

### En el origen está la descolonización

En 1960 una de las dos regiones que integraban el territorio del actual Camerún, la región bajo tutela francesa, obtuvo su independencia y se convirtió en la República de Camerún. En 1961, tras un referéndum, parte de los habitantes de la zona oeste, ocupada por los británicos, se pronunció a favor de unirse a Nigeria, mientras que la otra mitad apoyó su unión con el Camerún anglófono. Cuando el presidente Ahidjo decidió sustituir la estructura federal por un solo Estado, los anglófonos, que representan un 20 % de la población, comenzaron a sentirse al margen del poder central. Hoy los anglófonos están divididos<sup>28</sup>: la mayoría desea volver al federalismo mientras que una minoría, quienes apoyan la República Federal de Ambazonia, desea la independencia de las regiones del noroeste y sureste del país.

Según el informe emitido por el Gobierno de Reino Unido, las tensiones se originaron en un proceso de descolonización complejo en el que Gran Bretaña, como una de las potencias coloniales, estaba fuertemente involucrada pero cobró intensidad tras la eliminación de los acuerdos federales en 1972 y su sustitución por un gobierno central nominado por la francofonía<sup>29</sup>.

La constitución de la República de Camerún parecía una garantía para la equidad tras la integración, pero la realidad ha demostrado que la región francófona domina por

<sup>27</sup> ISSAFRICA, «Today Cameroon needs its friends more than ever», disponible en <https://issafrica.org/iss-today/au-summit-31-cameroon-needs-its-friends-more-than-ever>. Consulta 20.09.2018.

<sup>28</sup> De Marie Heungoup, Hans en <https://www.la-croix.com/Monde/Afrique/Cameroun-secessionnistes-demandent-creation-dun-Etat-independant-2018-02-09-1200912580> Consulta 20.10.2018.

<sup>29</sup> Parliament UK, Briefing paper Number 8331, 6 June 2018 , «The Anglophone Cameroon crisis», disponible en <https://researchbriefings.parliament.uk/ResearchBriefing/Summary/CBP-8331> Consulta 10.10.2018.

extensión y población y que tras el referéndum de 1961 las regiones anglófonas dicen sentirse en una situación de inferioridad<sup>30</sup>.

La República de Camerún es un país multilingüe que comprende unas 247 lenguas indígenas, una lengua franca (inglés de Camerún Pidgin) y dos lenguas oficiales (inglés y francés), herencia del dominio franco-británico en el país entre el final de la Primera Guerra Mundial y la Independencia. Ocho de las diez regiones de Camerún son francófonas y representan el 83 % de la población total; dos son anglófonas, el 17 % y está en constante regresión desde 1976<sup>31</sup>.

Esta peculiar situación de diglosia, con una desigual distribución en el uso del inglés y el francés como idiomas oficiales, afecta negativamente e imposibilita la implantación de una correcta política de bilingüismo de los idiomas oficiales. La política de bilingüismo de la lengua oficial, originalmente dirigida a garantizar la integración política y la unidad del Estado de Camerún, ahora parece constituir una fuente de conflicto y desintegración política<sup>32</sup>.

### Impacto de la crisis en la economía del país

La economía de Camerún incluye petróleo y gas, madera, aluminio, agricultura, minería y el sector de servicios. El petróleo sigue siendo el principal producto de exportación del país, que, a pesar de la caída de los precios mundiales del petróleo, sigue representando cerca del 40 % de las exportaciones.

El Gobierno de Camerún dedica importantes recursos a varios grandes proyectos de infraestructura en construcción, incluido un puerto marítimo profundo en Kribi y el Proyecto Hidroeléctrico Lom Pangar<sup>33</sup>. Posee una economía diversificada cuyo sector de servicios supone la mitad del PIB, que crece a un ritmo del 5 % y pretende ser considerados un país emergente en 2035.

<sup>30</sup> Liberation, «Le carnage du Cameroun anglophone», disponible en [https://www.liberation.fr/debats/2018/10/07/le-carnage-du-cameroun-anglophone\\_1683799](https://www.liberation.fr/debats/2018/10/07/le-carnage-du-cameroun-anglophone_1683799). Consulta 10.10.2018.

<sup>31</sup> <http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/cameroun.htm>

<sup>32</sup> Linguistik online, «The Language Question in Cameroon», disponible en <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/article/view/765/1309>

<sup>33</sup> CIAWORLDFACTBOOK, disponible en <https://www.cia.gov/library/publications/resources/the-world-factbook/geos/cm.html> Consulta 20.10.2018.

Con el puerto de la ciudad de Duala aglutinando el 93 % del tráfico de mercancías de la región de África Central, y con la industria de transformación maderera más desarrollada de su entorno, Camerún se erige como la economía más importante de los países que conforman la Comunidad Económica y Monetaria de África Central (Cemac). Su estratégica posición logística y una importante producción local consolidan a este país, el más poblado de su entorno, como el mayor proveedor de bienes y servicios de la zona<sup>34</sup>.

Sin embargo, el ingreso per cápita está estancado, la distribución de los ingresos es desigual y la corrupción y el nepotismo lo enfrentan a grandes desafíos políticos y económicos. La región del suroeste, que representa el 5,43 % de la superficie del país, es la que absorbe a la mayoría de los trabajadores del sector privado en Camerún.

El turismo se ha venido presentando como una potencial fuente de ingresos y empleo para la población del noroeste<sup>35</sup>, que cuenta con más de 113 establecimientos hoteleros y del sudoeste. Sin embargo, la aguda crisis política en estas regiones está pasando factura y amenaza con deteriorar el optimista panorama económico: alrededor del 45 % del cacao producido en el país se encuentra en el suroeste, una de las dos regiones en crisis, y el 75 % del café arábica proviene de la otra región del noroeste. En un informe publicado a mediados de septiembre por la organización empresarial del país se estima que los ingresos de exportación de estos dos productos se redujeron en un 20 % debido a los conflictos en estas áreas.

Según recoge un estudio publicado por Le Monde<sup>36</sup>, la Corporación de Desarrollo de Camerún (CDC, grupo público), el buque insignia de la economía nacional y uno de los principales empleadores del país, ha tenido que frenar su actividad en la zona de habla inglesa y solo siete de sus veintinueve sitios de producción siguen operativos. Si no se frena la escalada del conflicto, es probable que los grupos separatistas armados

<sup>34</sup> Expansión, «Camerún», disponible en <http://www.expansion.com/pymes/2016/11/30/583f25e2e2704e2e758b4614.html> Consulta 20.10.2018.

<sup>35</sup> Actucameroun, «Cameroun – Economie: Que valent les régions du Nord-Ouest et du Sud-Ouest?», disponible en <https://actucameroun.com/2017/01/26/cameroun-economie-que-valent-les-regions-du-nord-ouest-et-du-sud-ouest/> Consulta 20.10.2018.

<sup>36</sup> Le Monde, «L'économie du Camerou durement frappée para la crise anglophone et Boko Haram», disponible en [https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/10/04/l-economie-du-cameroun-durement-frappee-par-la-crise-anglophone-et-boko-haram\\_5364576\\_3212.html](https://www.lemonde.fr/afrique/article/2018/10/04/l-economie-du-cameroun-durement-frappee-par-la-crise-anglophone-et-boko-haram_5364576_3212.html) 20.10.2018.

apunten cada vez más a las empresas francesas que operan en las dos regiones anglófonas con un negativo y significativo efecto en la economía<sup>37</sup>.

### Conclusión

En Camerún se confluyen viejos y nuevos problemas, algunos de ellos comunes a los países africanos: extensión excesiva de la permanencia en el poder; herencias del colonialismo, demandas comunitarias y redes terroristas. Las situaciones de diglosia lingüística agudizan sentimientos profundos y arraigados de desigualdad y son a menudo la espoleta que desata reacciones violentas que afectan al siempre frágil entorno educativo.

En la República de Camerún aún no es tarde para atender las demandas de la minoría anglófona y establecer programas socioeconómicos y reformas políticas que aborden la corrupción, la mala gobernanza, así como un mejor acceso al empleo y las oportunidades educativas en las regiones del noroeste y sudoeste.

La Iglesia católica, presente en las 10 regiones de Camerún, cuenta con una extensa red de escuelas y hospitales y es una de las instituciones más sólida del país. Dado que un tercio de la población camerunesa es católica, conviene tenerla en cuenta como uno de los interlocutores con más peso para resolver la crisis. A pesar de que en su seno se ha reflejado también la división entre anglófonos y francófonos, la mayoría de los 350 sacerdotes que integran las cinco provincias eclesiásticas se declaran partidarios del federalismo y descentralización, pero no de la independencia.

Por otro lado, parece evidente que sin atender las reclamaciones electorales no cesarán las protestas de la oposición. «Las protestas electorales deben ser atendidas por los canales legales» ha declarado el secretario general de Naciones Unidas<sup>38</sup>, Antonio Guterres, quien ha animado a todas las partes a potenciar el diálogo para preservar la cohesión y unidad nacional.

La violencia y la corrupción rampantes se han venido cobrando un alto precio en la economía de Camerún. Sin embargo, el país sigue siendo uno de los más estables y económicamente importantes de África Central. Camerún se enfrenta a una crisis interna que corre el peligro de convertirse en un grave conflicto civil si no se integran

<sup>37</sup> Parliament UK, Op. cit.

<sup>38</sup> Africa1, «Cameroun: les contestations éventuelles doivent passer par la voie légale (Guterres)», disponible en <https://www.africa1.com/news/cameroun-les-contestations-eventuelles-doivent-passer-par-la-voie-legale-guterres-140157> Consultado 23.10.2018.

satisfactoriamente a los diferentes elementos y actores sociales con el objetivo de alcanzar una sociedad verdaderamente incluyente.

*María José Izquierdo Alberca  
Analista del IEEE*